



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

3rd policy learning forum on defining, writing and using learning outcomes

Thessaloniki, 21-22 June 2018

22 June 2018

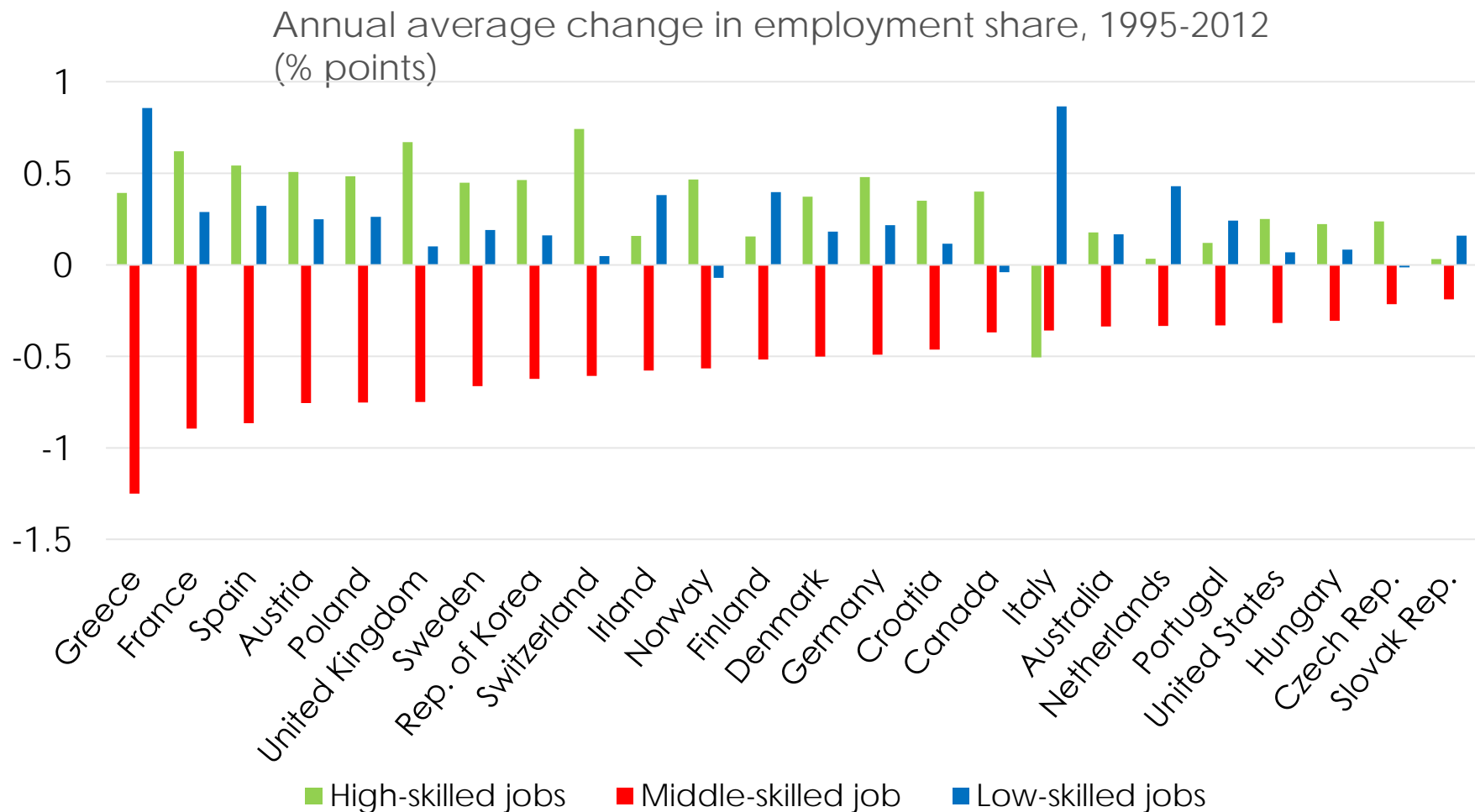
Learning outcomes and comparability of qualifications; methodological issues/challenges

Borhene Chakroun

Section Chief, Youth, Literacy and Skills Development
Division for Policies and Lifelong Learning Systems
Education Sector, UNESCO

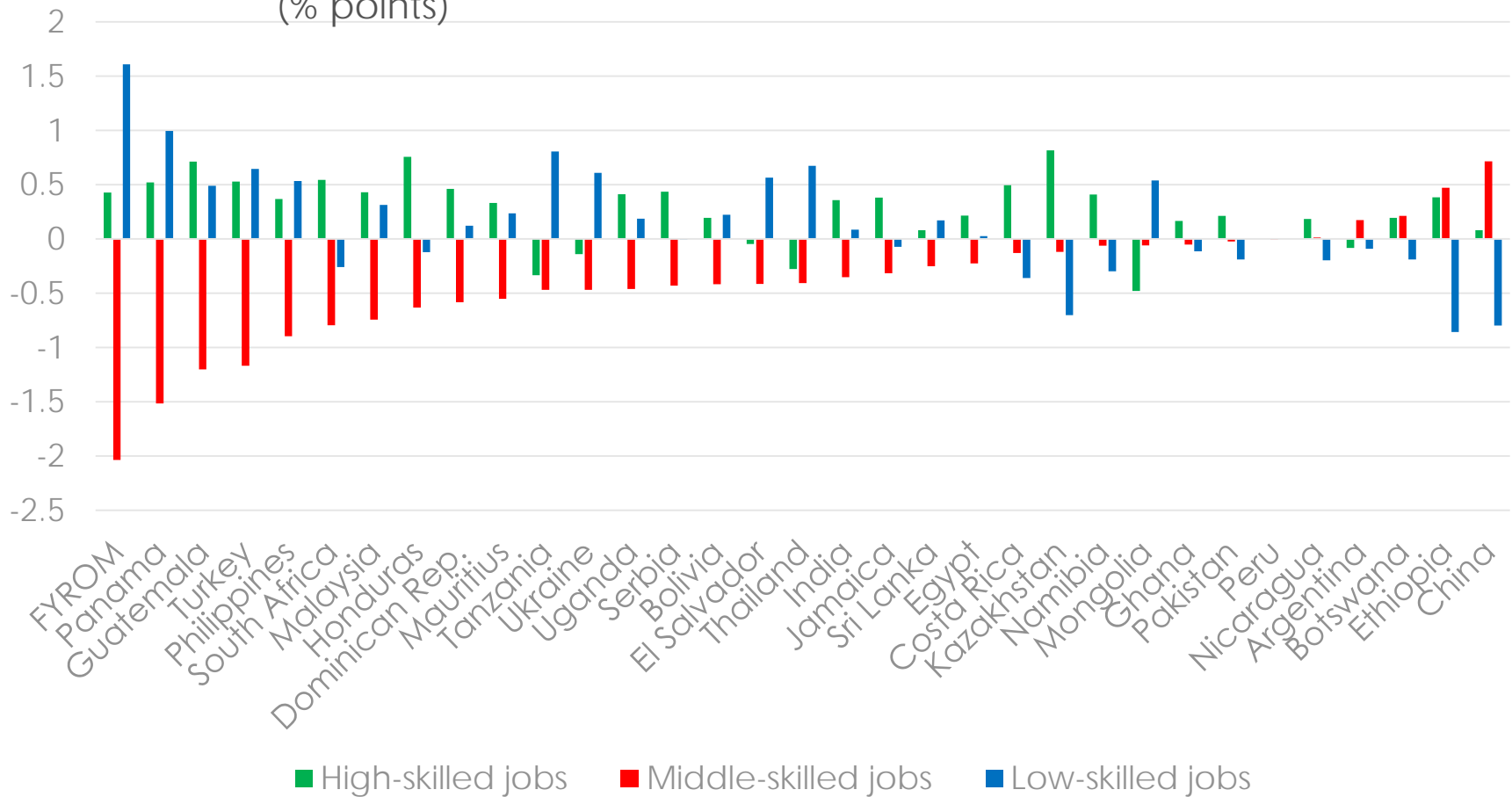
Megatrends affecting Qualifications Comparison

The labour market is becoming polarized in high income countries...

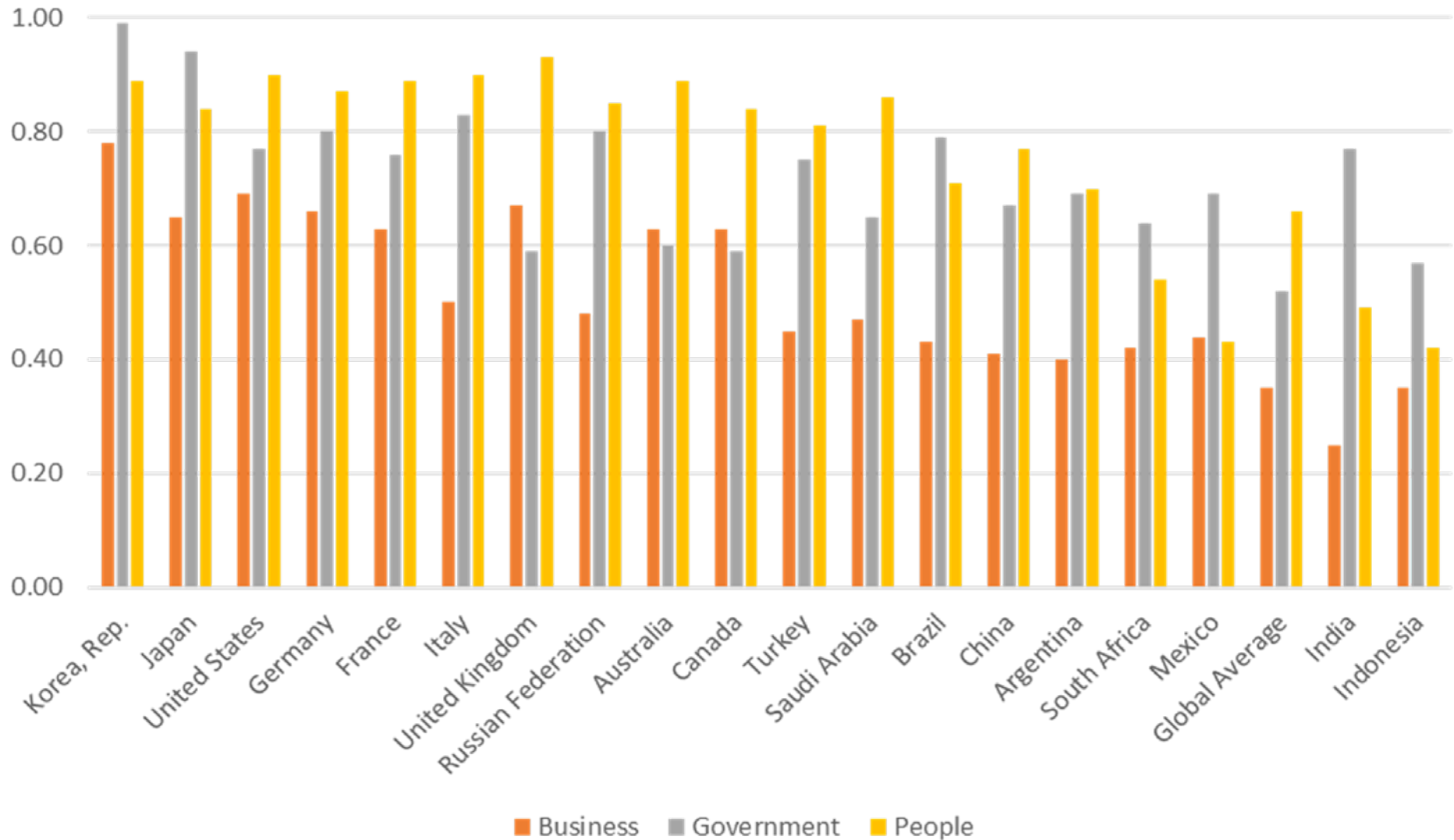


... and in low and middle income countries

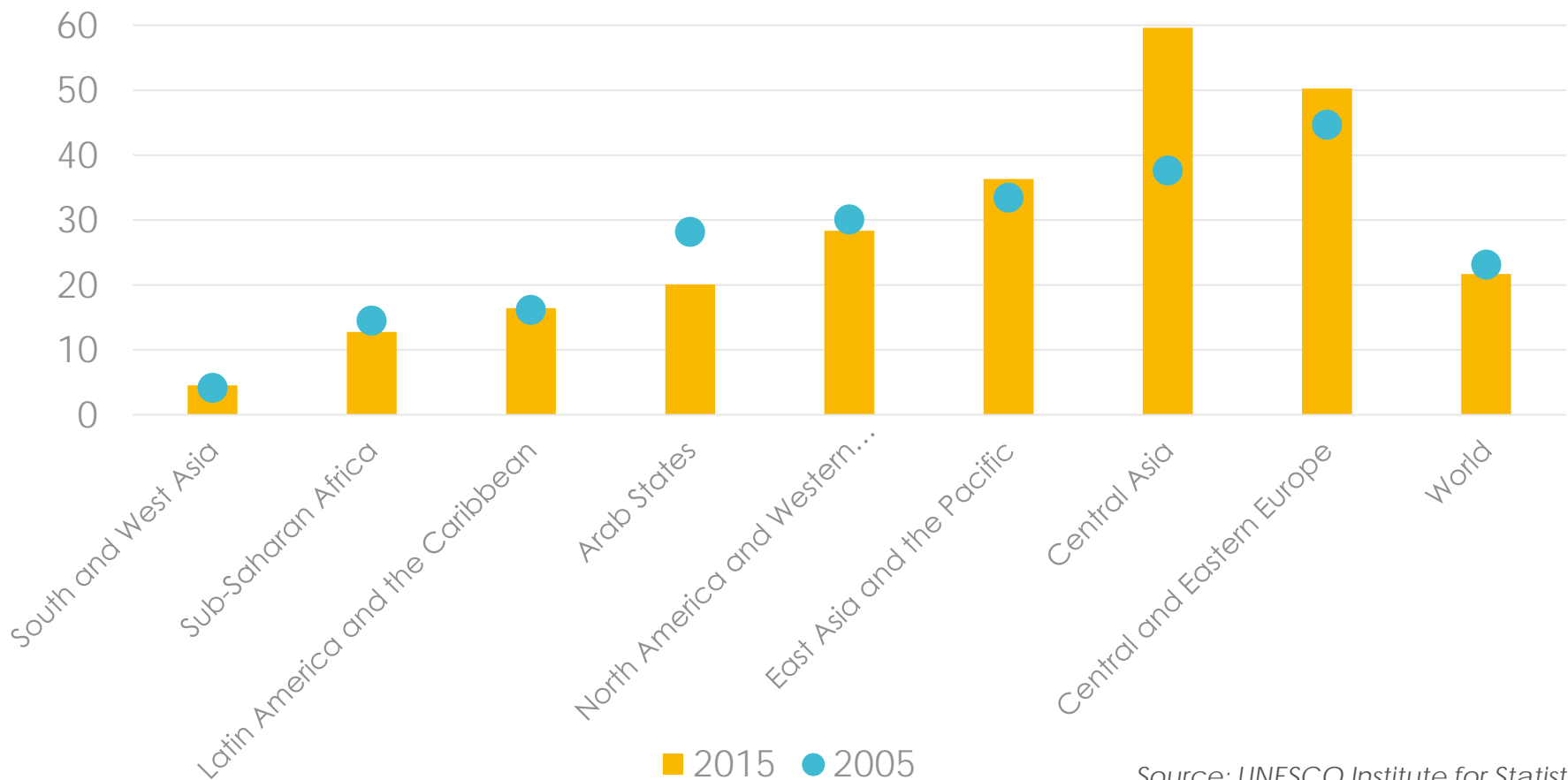
Annual average change in employment share, 1995-2012
(% points)



DIGITAL ADOPTION INDEX BY FACTORS 2016



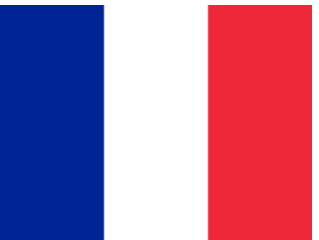
Percentage of students in upper secondary education enrolled in vocational programmes, 2005 and 2015 (%)



Source: UNESCO Institute for Statistics.



VET Reform 2018: The number of qualifications will decrease from the current 360 to 150. Students would have more freedom of choice within a specific qualification than nowadays. Vocational qualifications would still provide eligibility for higher education.



Starting 2019 adopt a Cluster of occupation architecture (Famille de métiers). 15 Cluster will be defined in partnership with social partners



T-Level Reform will reduce the number of qualifications. 13,000 technical qualifications to be streamlined to just 15 paths.



From 4,610 qualifications (levels 1–6) and it is estimated that this number will be reduced to 1200 as a result of TRoQ. The reviewed qualifications have been replaced by new qualifications and are being progressively discontinued.



Micro-credentials in New Zealand's education and training system: a consultation paper



Stackable Credentials Tool Kit

Prepared by

Center for Occupational Research and Development
in partnership with
Social Policy Research Associates

Prepared for

Community College Career & Technical Education (CTE) Stackable Certificates Initiative
U.S. Department of Education
Office of Career, Technical, and Adult Education

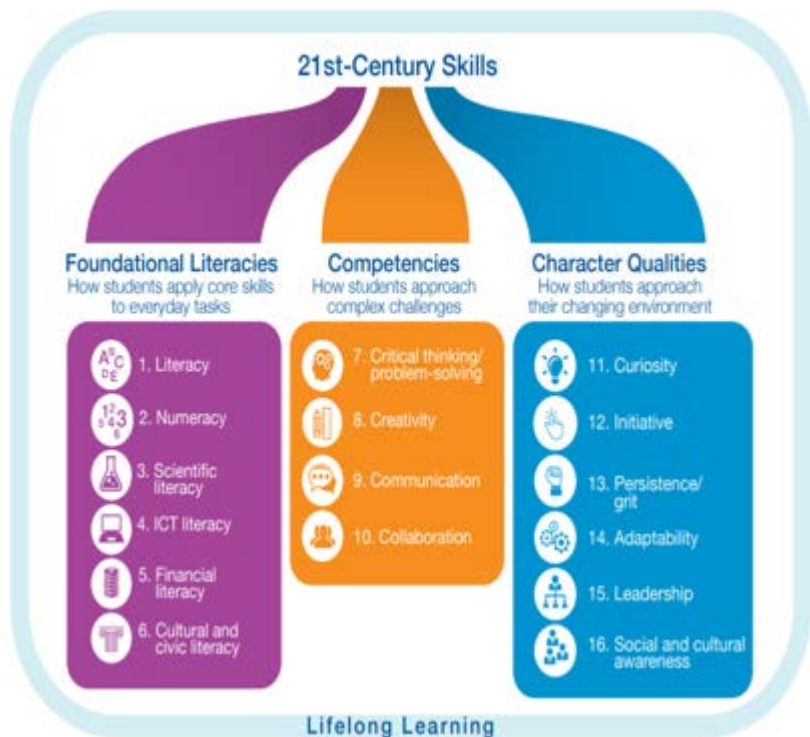
April 2018

Reviews and Consultations

Home

Australian Qualifications Framework Review







The New Zealand Standard Classification of Education (NZSCED). The classification system consists of three levels of detail ([broad](#), [narrow](#) and [detailed](#) fields) defining each subject or field of study.

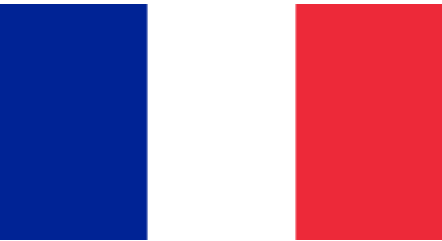
A qualification in Information Technology specialising in Computer Science and more specifically in Data Structures :

Example of broad field: Information Technology 02

Example of narrow field within the broad field: Computer Science: 0201

Example of detailed field within the narrow field: Data Structures 020111

The NZSCED code for this qualification will be **020111**



Nomenclature of qualifications aligned with Training Provision nomenclature adopted by the information and statistics councils.

Expert in digital engineering:

3 : Technico-Professional in services".

32 cluster: Communication and information"

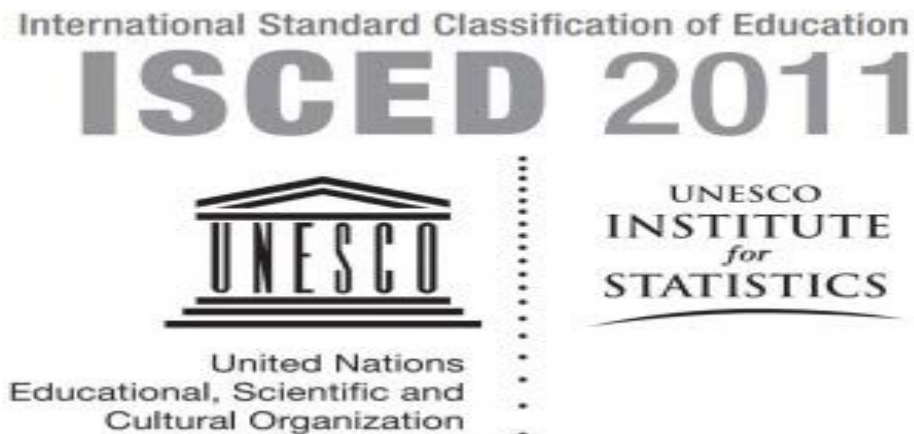
326: computer, information processing and dissemination network

326m: computer, information processing



Nomenclature generated by SAQA Information System

International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC), Rev.4



[BROWSE
OCCUPATIONS](#)

ESCO



[BROWSE
KNOWLEDGE, SKILLS AND
COMPETENCES](#)



[BROWSE
QUALIFICATIONS](#)

Key Initiatives

Cedefop (2015-2017): The role of learning outcomes in supporting dialogue between education and training and the labour market

Cedefop, ETF and UNESCO (2016): Global study

- to better understand how vocational qualifications are being defined using learning outcomes
- to develop a methodology for the comparison of and better understanding of vocational qualifications (in terms of content, scope and intentions)
- To identify common categories for qualification structure

Qualifications covered: **Bricklayer/Mason; Healthcare assistant; Hotel assistant/receptionist;** **IT service technician**

Countries covered

Cedefop – 10 EU countries (34 qualifications)

Austria, Bulgaria, Denmark, Finland, France,
Ireland, Lithuania, the Netherlands, Spain, UK-England

ETF – 3 countries (8 qualifications)

Albania, the Former Yugoslav Republic of Macedonia,
Serbia

UNESCO – 13 countries (38 qualifications)

ASEAN (Philippines, Korea), Pacific (Western Samoa, New Zealand), Gulf (United Arab Emirates),
SADC (South Africa, Zambia, Namibia, Botswana), LAC and CARICOM (Barbados, Costa Rica,
Mauritius), Southern Mediterranean (Tunisia)

Comparing Qualifications- key determinants

- **Level of Qualifications**
- **Purpose**
- **Link to labour market**

Comparative analysis of qualifications' structure: LEVELLING

Classification		EQF level indication (estimate)					ISCED 2011 level indication				
Type		2	3	4	5	n/a	2	3	4	5	n/a
Bricklayer/mason	20	2	6	7	0	5	3	6	5	0	6
Healthcare assistant	17	1	8	5	0	3	1	10	2	0	4
Hotel assistant/receptionist	23	1	5	8	3	6	1	8	5	1	8
ICT service technician	20	3	0	12	2	3	1	8	3	2	6
Grand Total	80	7	19	32	5	17	6	32	15	3	24

Source: J.Bjornavold & B.Chakroun, 2017

Comparative analysis of qualifications' structure:

PURPOSE OF QUALIFICATION

Type	No direct access to a next level of education and training	Access to a next level of education and training (but not to HE).	Access to a next level of education and training and to HE	Access to HE	Other
Bricklayer/mason	2 (ZM, KR)	11 (AT, BG, UK-EN, FR, NL, ES, BB, NZ, TN, MU, AL)	3 (FI, ZA, PH)	2 (DK, LT)	2 (CR, CL)
Healthcare assistant	2 (BG, LT)	7 (AT, DK, NL, ES, BB, ZA, MU)	6 (NZ, KR, PH, UK-EN, FI, IE)	-	2 (CR, FR)
Hotel assistant/receptionist	1 (ZM)	9 (AT, DK, NL, BB, NZ, WS, TN, KR; MU)	9 (BG, UK-EN, FI, FR, IE, ZA, PH, NA, MK)	2 (LT, ES)	2 (CR, CL)
ICT service technician	-	9 (AT, DK, NL, BB, NZ, ZA, UAE, MU, AL)	7 (BG, FI, FR, IE, ZM, KR, PH)	3 (UK-EN, LT, ES)	1 (CR)
Grand total	5	36	25	7	7

Source: J.Bjornavold & B.Chakroun, 2017

Comparative analysis of qualifications' structure: LINK TO LABOUR MARKET

	The qualification is required to practice a certain profession (licensing/accreditation)	In order to practice the related profession, in addition to the qualification further requirements need to be fulfilled (certification/registration).	The qualification is desired/recommended but not a formal requirement.
Bricklayer/mason	1 (DK)	3 (NL, ZA, TN)	16 (BB, NZ, CR, CL, MU, PH, KR, ZM, AT, BG, UK-EN, FI, FR, LT, ES, AL)
Healthcare assistant	7 (AT, BG, DK, FI, LT, ES, KR)	1 (ZA)	9 (UK-EN, FR, IE, NL BB, NZ, CR, MU, PH)
Hotel assistant/receptionist	2 (DK, LT)	1 (TN)	20 (BB, NZ, ZA, WS, CR, ZM, CL, MU, NA, PH, KR AT, BG, UK-EN, FI, FR, IE, NL, ES, MK)
ICT service technician	2 (UAE, LT)	1 (KR)	17 (BB, NZ, ZA, CR, ZM, MU, PH, AT, BG, DK, UK-EN, FI, FR, IE, NL, ES, AL)
Grand total	12	6	62

Source: J.Bjornavold & B.Chakroun, 2017

Comparing content of qualifications

- **Intended learning outcomes**
- **Job-specific Skills**
- **Transversal skills**

Comparative analysis of learning outcomes intentions

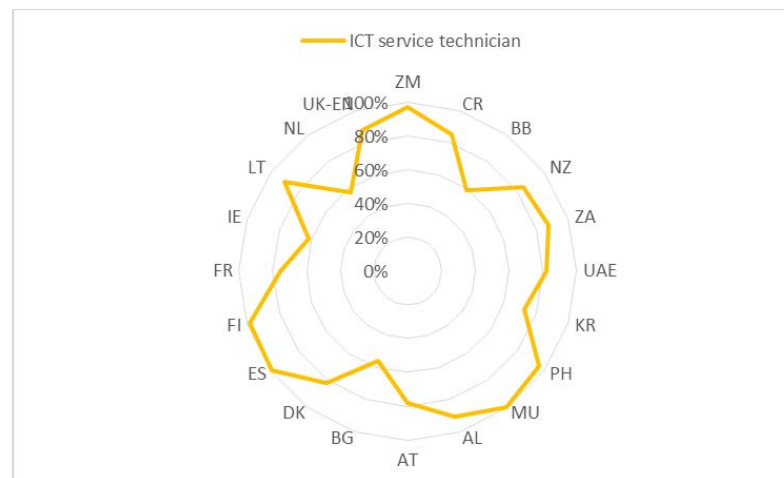
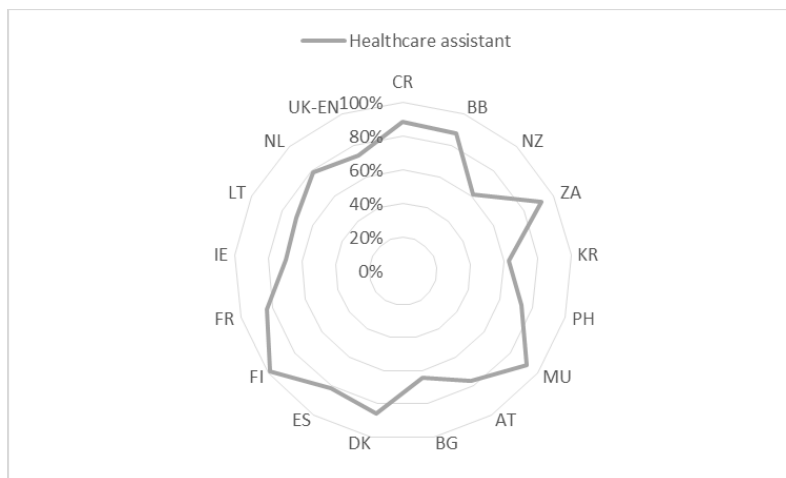
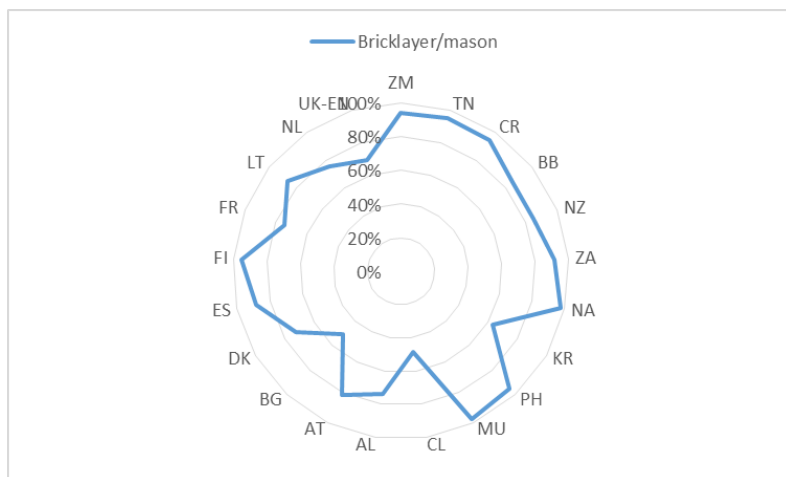
An analysis of the documents underpinning qualifications in the 26 countries
– standards, curricula and programme descriptions

With a reference to

- ESCO multilingual terminology on job and occupational specific skills and competences
- ESCO (cross sectoral reference group) terminology on transversal skills and competences

Provides an overview and comparison of the **learning outcomes intentions** in the 26 countries covered

Same qualifications from different countries can differ quite considerably with regard the scope of the learning outcomes

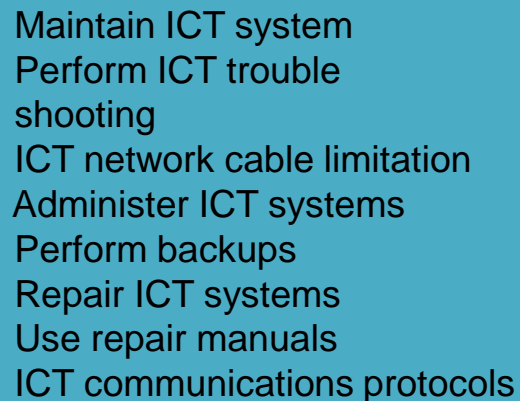


ICT service technician – occupational specific skills and competences

KSC preferred title	AL	KR	PH	NZ	ZA	UAE	ZM	MU	BB	CR	AT	BG	DK	ES	FI	FR	IE	LT	NL	UK-EN
maintain ICT system																				
perform ICT troubleshooting																				
ICT network cable limitations																				
administer ICT system																				
perform backups																				
repair ICT devices																				
use repair manuals																				
ICT communications protocols																				
ICT system user requirements																				
configure ICT system																				
devise solutions to problems																				
provide technical documentation																				
use different communication channels																				
distributed directory information services																				
ICT network routing																				
ICT networking hardware																				
keep up to date on product knowledge																				
maintain ICT server																				
use precision tools																				
manage schedule of tasks																				
use access control software																				
implement ICT recovery system																				
manage email hosting service																				
ICT debugging tools																				
ICT market																				
procurement of ICT network equipment																				
define firewall rules																				
ICT encryption																				
systems thinking																				
computer programming																				
ICT system programming																				
service-oriented modelling																				
manage ICT legacy implication																				
operate private branch exchange																				

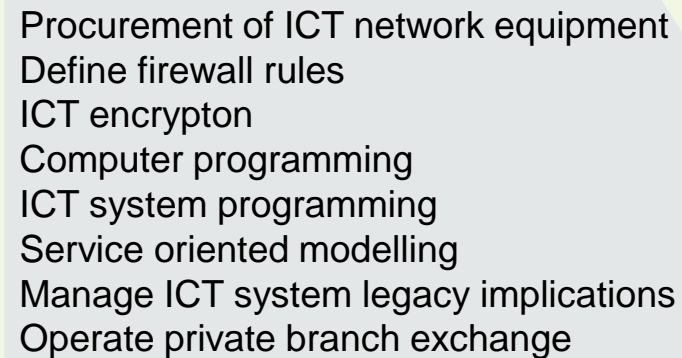
ICT Technician – main similarities and differences; occupational skills and competences

Present in all countries



- Maintain ICT system
- Perform ICT trouble shooting
- ICT network cable limitation
- Administer ICT systems
- Perform backups
- Repair ICT systems
- Use repair manuals
- ICT communications protocols

Missing in more than 6-8 cases



- Procurement of ICT network equipment
- Define firewall rules
- ICT encryption
- Computer programming
- ICT system programming
- Service oriented modelling
- Manage ICT system legacy implications
- Operate private branch exchange

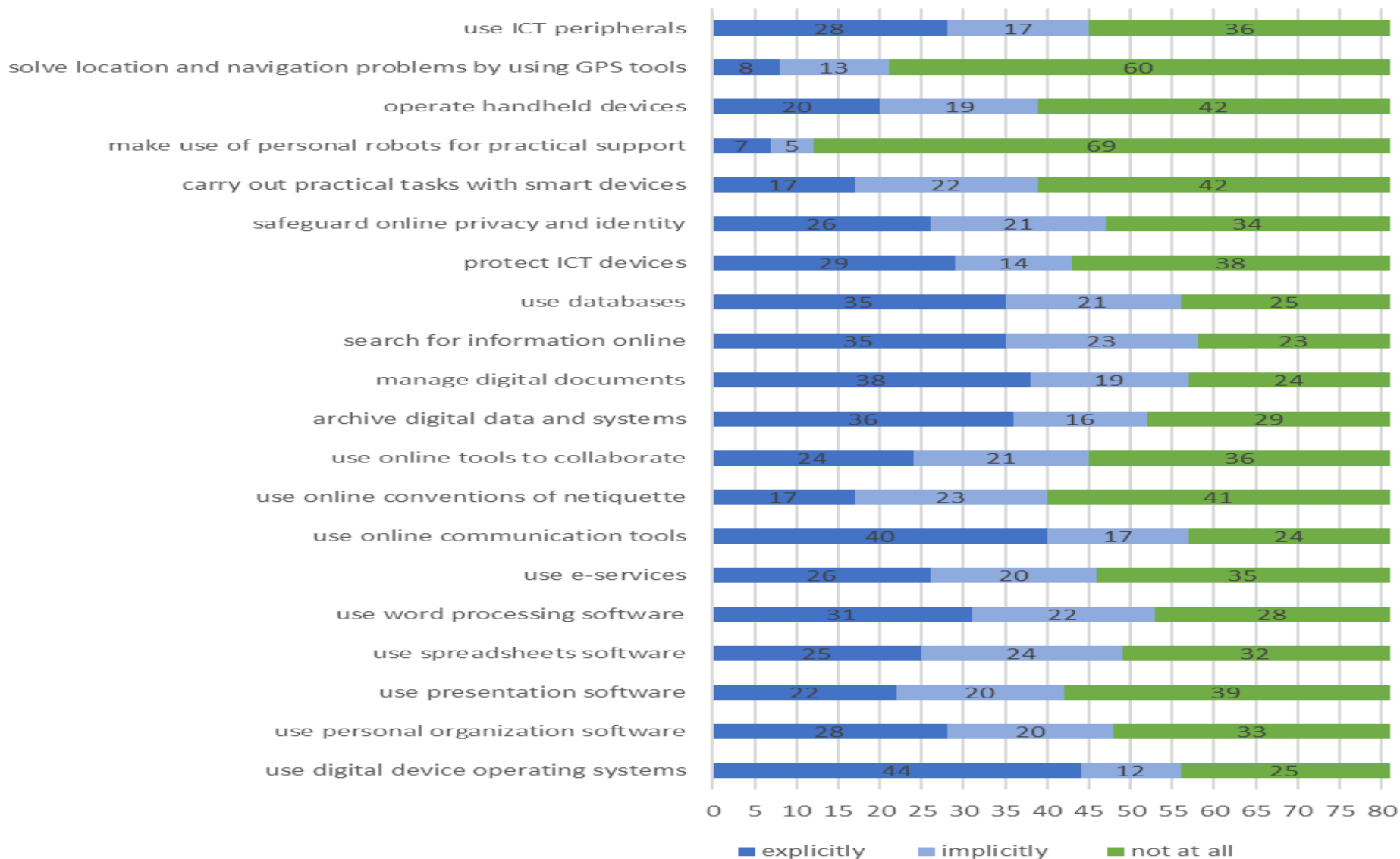
Source: J.Bjornavold & B.Chakroun, 2017

Health care assistant - transversal skills and competences

KSC preferred title	KR	PH	NZ	ZA	MU	BB	CR	AT	BG	DK	ES	FI	FR	IE	LT	NL	UK-EN
follow hygienic work practices																	
follow safety precautions in work practices																	
apply quality standards																	
interact with others																	
report facts																	
manage time																	
use body language																	
work in teams																	
give advice to others																	
support colleagues																	
evaluate information																	
carry out work-related calculations																	
support company plan																	
accept constructive criticism																	
instruct others																	
motivate others																	
persuade others																	
make decisions																	
process qualitative information																	
follow environmentally-sustainable work practices																	
carry out work-related measurements																	
mother tongue																	
negotiate compromise																	
use questioning techniques																	
develop strategy to solve problems																	
memorise information																	
support cultural diversity																	
communicate mathematical information																	
handle quantitative data																	
support gender equality																	
demonstrate intercultural competence																	
use learning strategies																	
address an audience																	
recognise opportunities																	
think creatively																	
lead others																	
use mathematical tools and equipment																	
work with shape and space																	
foreign language																	

Source: J.Bjornavold & B.Chakroun, 2017

IT KSC: overview across 81 qualifications



According to a recent report from Georgetown's Center on Education and the Workforce, liberal arts graduates have an average unemployment rate (9.7%) that is 2.7% higher than the average rate for all graduates (7%).

According to Burning Glass by coupling technical skills with a liberal arts education, individuals can nearly double the jobs available to graduates, while also offering an average salary premium of \$6,000.

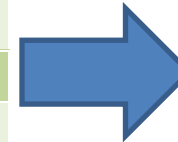
Eight technical skill sets:

- Marketing
- Sales
- Business
- Social Media
- Graphic Design
- Data Analysis
- Computer Programming
- IT Networking

Structure of qualifications– Identifying common categories

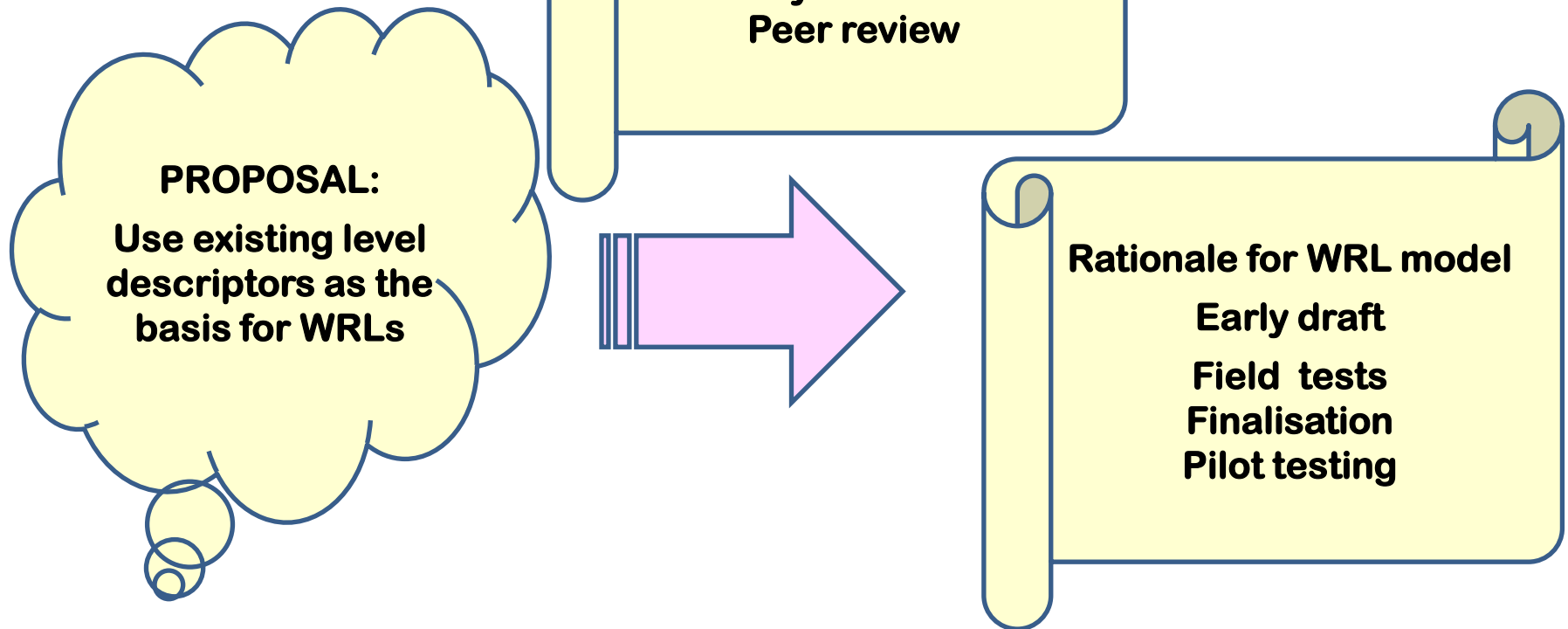
Structure of qualifications

Category
Title of the qualification
Country/Region
Thematic area/economic sector - national classification
Level - national classification: NQF level
Level - national classification: Other information on level/position of the qualification in the national qualifications system
Name of the body awarding the certificate
Name of the national/ regional authority providing accreditation/ recognition of the certificate
Access to next level of education/training
Grading scale / Pass requirements
Official recognised ways of acquiring the qualification (e.g. school-based or work-based pathway)
Entry requirements of recognised ways
Volume/duration of learning required (learning hours or years of training)
Type/form of assessment
Description in terms of learning outcomes
Range of occupations accessible to the holder of the qualification
Main target groups of the qualification



- ***Title of the qualification***
- ***Country/region***
- ***Name of the body awarding the certificate***
- ***Type/form of assessment***
- ***Learning outcomes descriptions***
- ***Scope of the qualification (full, partial, special purpose qualification)***

World Reference Levels Technical Work



WRL GOAL

To translate any outcomes-based qualification, credential, entry requirements, job specification or framework level into an internationally recognised form of description which can be used in deciding on comparing qualifications or negotiating recognition or progression arrangements

The WRL is described at 8 [stages](#).

The WRL includes 11 [factors](#) which are commonly found in tools for organising and evaluating qualifications, jobs, etc. to create a description in WRL terms.

- activities
- responsibilities
- working with others
- quality
- skills & procedures
- communication
- data
- knowledge & know-how
- context
- problems & issues
- Values

Source: John Hart, 2018

The WRL Tech-solution uses 11 [factors](#) which are commonly found in tools for organising and evaluating qualifications, jobs, etc. to create a description in WRL terms.

Each factor is described at 8 [stages](#) and users are asked, factor-by-factor, to decide which stage is the best match for the outcomes of their qualification/credential, entry/work role requirements, or framework level.

The answers are used to create a graphical [profile](#).

Users are also asked to enter the evidence which supports the matching, and this is used to create a more detailed [report](#).

Throughout the process, users can control the sequence of the review and amend their responses and judgements.

WRL PROFILE: Technical Skills Credential									
(Awarded by Quharist.com)									
FACTOR / CODE	STAGE	A1	A2	B1	B2	C1	C2	D1	D2
1. Activities / ACT									
2. Responsibilities / RESP									
3. Working with others / WWO		NOT RELEVANT							
4. Quality / QUAL		NOT RELEVANT							
5. Skills & procedures / SKILL									
6. Communication / COMM									
7. Data / DATA									
8. Knowledge & know-how/ KNWL									
9. Context / CNTX									
10. Problems / PROB									
11. Values / VAL		NOT RELEVANT							

Source: John Hart, 2018

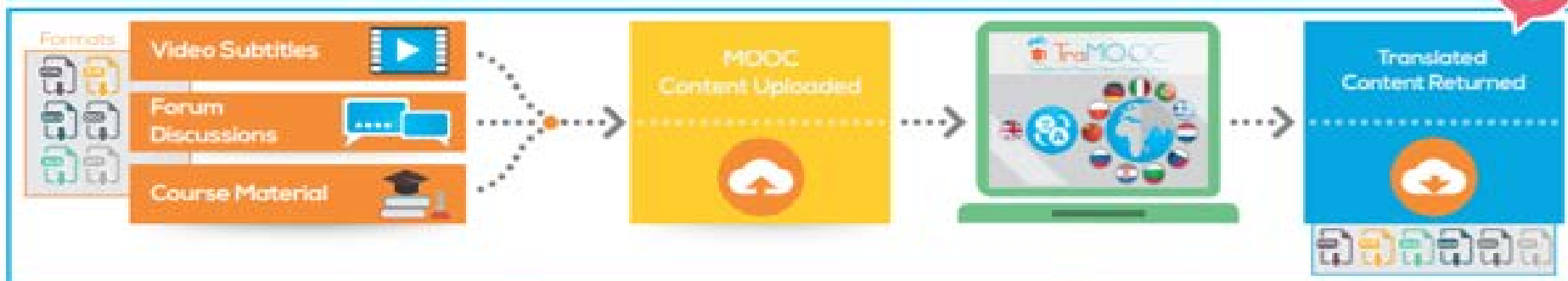
Holders of this credential will be able to:

- carry out, lead on, or manage technically complex activities which require analysis and organisation
- plan, carry out and review non-routine activities and outcomes and guide or supervise others carrying out similar activities, all within general guidance.
- select from a broad range of technical skills and procedures from a field, and use and adapt them under general guidance, to carry out activities
- select and adapt routine communication procedures and formats appropriate to the purpose and the audience from a broad range and use to:
 - gather, interpret and organise technical information and ideas related to activities
 - produce well ordered reports, responses and recommendations for initial or additional action and communicate the information or ideas to colleagues at the same, lower or higher levels or to customers or clients
- gather and process straightforward technical data using routine arithmetical or technological procedures
- draw on a broad range of routine knowledge about a field and know-how from across the field to carry out and supervise non-routine technical activities and deal with unfamiliar problems and questions that arise.
- carry out or supervise activities in routine contexts which are commonly subject to changes which cannot be foreseen or prepared for
- determine the nature and scope of non-routine technical questions and problems and in a field and deal with them by selecting and applying appropriate approaches from a broad range of routine options and adapting these where necessary.

Source: John Hart, 2018

Leveraging digital technologies for comparability of qualifications

ATTEND THE MOOC OF YOUR PREFERENCE WITHOUT LANGUAGE LIMITATION



Key features

TraMOOC constitutes the ideal solution for online course content translation.

- Online, automatic translation of video subtitles, course materials and forum discussions, accessible 24/7.
- Innovative neural translation architecture guaranteeing gains in the translation output in terms of fluency and containing fewer morphological errors.
- Advanced domain adaptation techniques providing a robust machine translation adapted to the MOOC domain.
- Quality assurance relying on a multimodal evaluation schema that involved implicit and explicit translation evaluation.



Wide range of file formats

TraMOOC handles the translation of a wide range of file formats. It is also able to transform the translated material in the same file format as it was inserted into the system. In particular, the file formats supported are:

SRT, WebVTT, SCC, DFXP/TTML, SAML	>	WebVTT
Microsoft DOCX, XLS, PPT	>	Microsoft DOCX, XLS, PPT
XML, JSON, HTML	>	XML, JSON, HTML



Supported language pairs

The TraMOOC target languages constitute strong use cases as they are fragmentarily or weakly supported by existing MT solutions.

English >	Bulgarian (Български)
	Chinese (汉语, 汉语)
	Croatian (Hrvatski)
	Czech (Čeština)
	Dutch (Nederlands)
	German (Deutsch)
	Greek (Ελληνικά)
	Italian (Italiano)
	Polish (Polszczyzna)
	Portuguese (Português)
	Russian (Русский)

Some emerging themes



Verification

How to verify somebody's achievements digitally?



Content

What's in a digital credential and what does it look like?



Storage

How to store a learner's qualifications for the long term?

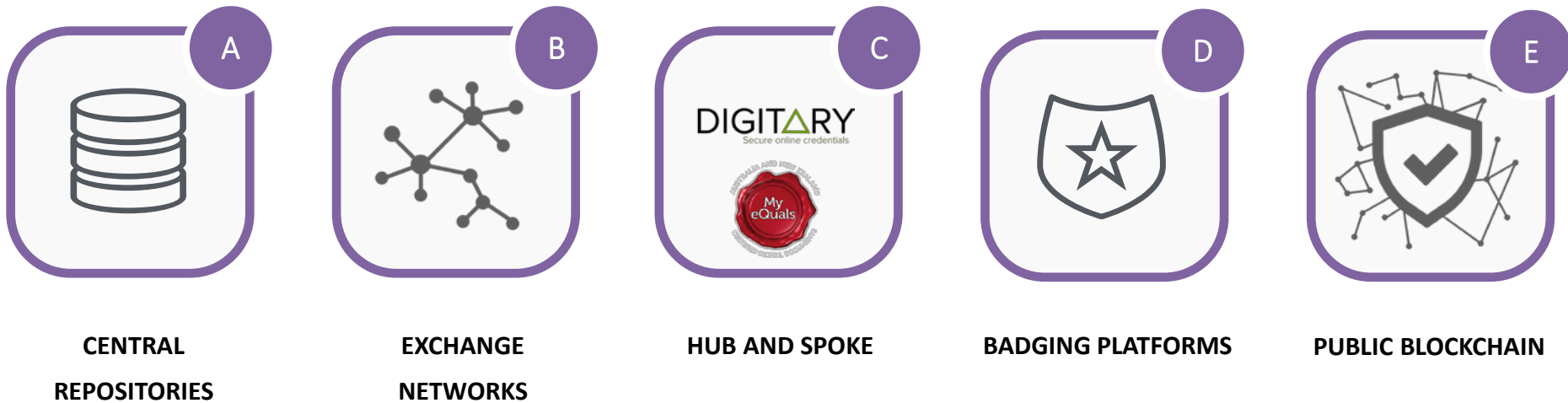


Exchange

How to exchange credentials quickly, securely, and reliably?

Source: Andy Dowling, 2018

Some existing architectures



Source: Andy Dowling, 2018

Option 1: Data integration

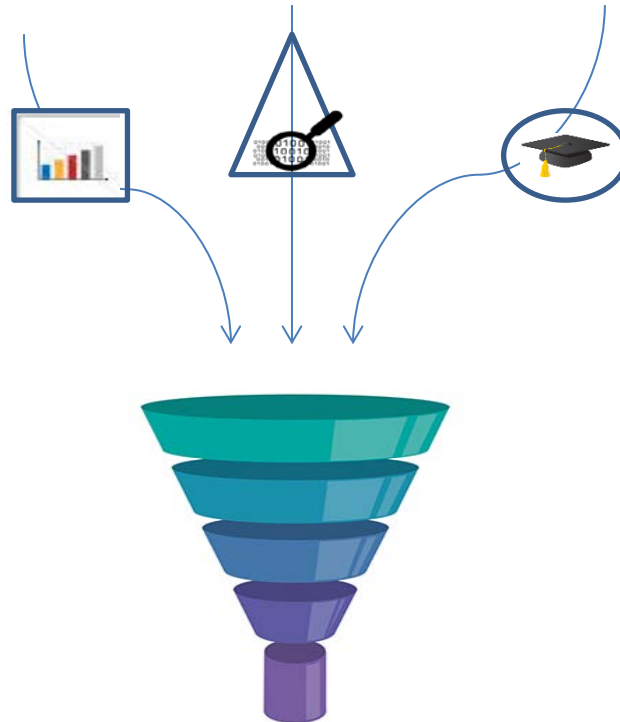
Different Sources

Occupation Standard

Curriculum

Qualification

Different data



Using DT including translator to compare

Option 2: Using International Standards/Benchmarks

No governance
Voluntary processes
Bottom-up approach

OR

Established governance lines, that link and coordinate countries and all the involved actors,

Option 3: Using International Standards/Benchmarks to conduct data integration

- 1. It is possible to compare the coverage of learning outcomes in specific qualifications across countries**
- 2. Internationally it is possible to agree on some key items to be included in the description of qualifications**
- 3. The changing labour markets may affect further the balance between job-specific and transversal skills**
- 4. The digital factor may improve our capacity to compare learning outcomes and qualifications**

Thank you

Borhene Chakroun
Chief, Section of Youth, Literacy and Skills Development
UNESCO

b.chakroun@unesco.org